



Commission canadienne  
du tourisme

Canadian Tourism  
Commission

# Voyages en partance des États-Unis et d'outre-mer à destination du Canada

## Perspectives sur la concurrence à court terme

## Deuxième trimestre 2009

Préparé par :  
Commission canadienne du tourisme

À l'intention de la  
Le Conference Board du Canada

### CONTENU

Le présent rapport fournit des renseignements sur le marché américain et les principaux marchés étrangers du Canada pour le deuxième trimestre de 2009 (avril à juin).



# Table des matières

---

Introduction .....	1
Indice de compétitivité des prix – Tableau récapitulatif .....	2
États-Unis .....	4
Capacité aérienne des États-Unis à destination du Canada .....	4
Capacité aérienne des États-Unis vers des destinations concurrentes .....	5
Indice de compétitivité des prix .....	5
Mexique .....	7
Capacité aérienne entre le Mexique et le Canada .....	7
Capacité aérienne du Mexique vers des destinations concurrentes .....	7
Indice de compétitivité des prix .....	8
Royaume-Uni .....	9
Capacité aérienne entre le Royaume-Uni et le Canada .....	9
Capacité aérienne du Royaume-Uni vers des destinations concurrentes .....	9
Indice de compétitivité des prix .....	10
France .....	12
Capacité aérienne entre la France et le Canada .....	12
Capacité aérienne de la France vers des destinations concurrentes .....	12
Indice de compétitivité des prix .....	13
Allemagne .....	14
Capacité aérienne de l'Allemagne vers le Canada .....	14
Capacité aérienne de l'Allemagne vers des destinations concurrentes .....	14
Indice de compétitivité des prix .....	15
Japon .....	17
Capacité aérienne du Japon à destination du Canada .....	17
Capacité aérienne du Japon vers des destinations concurrentes .....	17
Indice de compétitivité des prix .....	18

Corée du Sud .....	<b>19</b>
Capacité aérienne de la Corée du Sud vers le Canada .....	19
Capacité aérienne de la Corée du Sud vers des destinations concurrentes .....	19
Indice de compétitivité des prix .....	20
<b>Chine .....</b>	<b>21</b>
Capacité aérienne de la Chine vers le Canada.....	21
Capacité aérienne de la Chine vers des destinations concurrentes.....	21
Indice de compétitivité des prix .....	22
<b>Australie .....</b>	<b>23</b>
Capacité aérienne de l’Australie vers le Canada .....	23
Capacité aérienne de l’Australie vers des destinations concurrentes.....	23
Indice de compétitivité des prix .....	24
Indice de taux de change du dollar canadien (pondéré en fonction du tourisme) .....	<b>26</b>
<b>Annexe : Calcul de l’indice de compétitivité des prix.....</b>	<b>27</b>
Aperçu .....	27
Méthodologie.....	27





## Introduction

Le rapport *Perspectives sur la concurrence à court terme* fournit des données sur la concurrence dans les principaux marchés de tourisme du Canada (États-Unis et outre-mer) pour la prochaine saison touristique. Le principal objectif de ce rapport est d'offrir des indicateurs prévisionnels qui aideront la Commission canadienne du tourisme (CCT) et ses nombreux partenaires à planifier plus efficacement le prochain trimestre.

Le rapport comprend les éléments suivants :

**Indice de compétitivité des prix :** Le prix des produits offerts par les voyageurs canadiens comparativement au prix des produits offerts par leurs principaux concurrents internationaux constitue l'un des aspects importants de la compétitivité globale du Canada en tant que destination touristique. L'indice de compétitivité des prix est calculé sur la base des tarifs hôteliers, des tarifs aériens, du coût des repas et d'autres frais engagés par les visiteurs au Canada, comparativement aux coûts pour des destinations concurrentes.

**Capacité aérienne à destination du Canada :** La capacité de se rendre à une destination fait partie intégrante de la planification et de la décision de faire un voyage. C'est pourquoi le niveau de capacité aérienne directe est analysé, au moyen de données de BACK Aviation Solutions Inc. L'accès au Canada par voie aérienne à partir des principaux marchés touristiques s'avère fondamental, car la croissance des voyages en partance de certains marchés déterminés est liée à l'amélioration de cet accès.

*Remarque :* Le tableau des capacités aériennes mentionne le nombre de sièges disponibles en février 2009, mais les chiffres peuvent changer selon les ajustements d'horaires des transporteurs aériens.

**Capacité aérienne vers des destinations concurrentielles :** La comparaison des services aériens offerts en partance des marchés internationaux clés vers des destinations qui font concurrence au Canada pour ces marchés fournit un indicateur important du rendement relatif du Canada en tant que destination touristique internationale. Un tableau illustre, pour chacun des pays du marché touristique, le niveau et le rythme d'évolution du service aérien direct en fonction des destinations long-courriers pour la saison touristique à venir. Les données représentent le nombre de sièges disponibles pour chaque marché en février 2009, mais les données peuvent changer en fonction des ajustements d'horaires des transporteurs aériens.

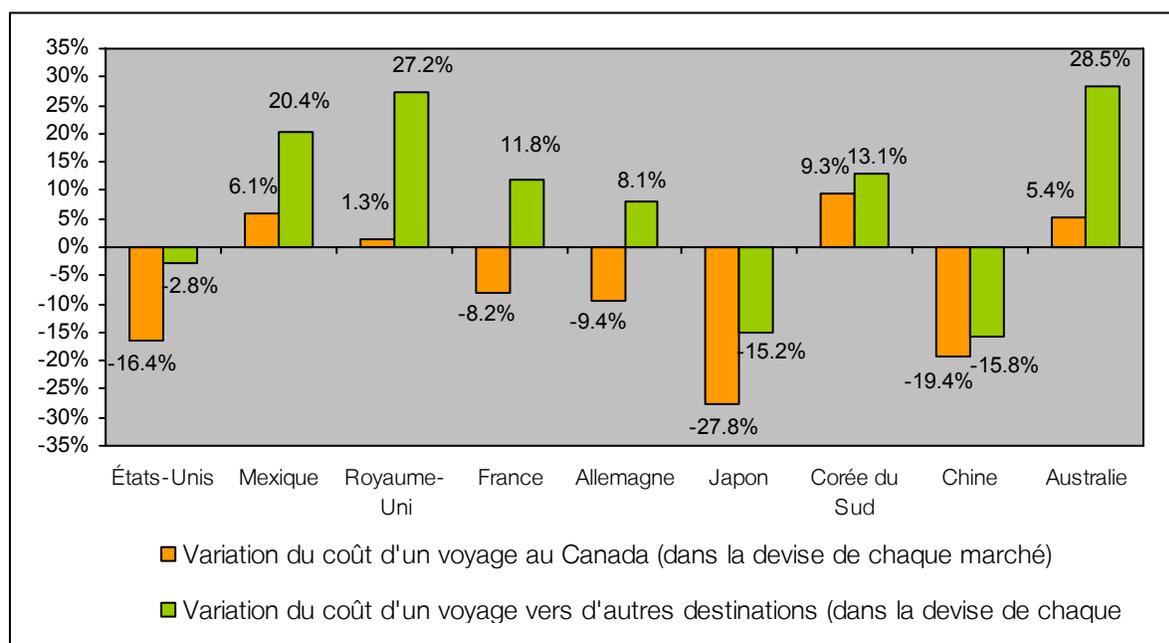
**Indice de taux de change du dollar canadien (pondéré en fonction du tourisme)** Cet indice suit l'évolution du taux de change moyen (en incluant et en excluant le dollar américain) auquel les voyageurs étrangers sont soumis en voyageant au Canada.

## Indice de compétitivité des prix – Tableau récapitulatif

- Le prix des produits offerts par les voyageurs canadiens comparativement au prix des produits offerts par leurs principaux concurrents internationaux constitue l'un des aspects importants de la compétitivité globale du Canada en tant que destination touristique. L'indice de compétitivité des prix permet de déterminer les tendances en matière de prix dans les principaux marchés et de surveiller la compétitivité relative des prix au Canada.
- L'indice de compétitivité des prix est calculé sur la base des dépenses du voyageur potentiel qui sont prévues au chapitre des billets d'avion, de l'hébergement et des repas, ainsi que d'autres frais de séjour au Canada, comparativement aux coûts engagés dans le cas de destinations concurrentes.
- Voici un résumé des résultats de l'indice de compétitivité des prix pour le deuxième trimestre de 2009. Le tableau illustre la différence, d'une année à l'autre, entre le coût moyen des voyages à destination du Canada depuis le marché d'origine (première colonne) et le coût moyen des voyages vers les principaux marchés concurrentiels (deuxième colonne).

### Variations du coût des voyages au Canada par rapport aux marchés concurrentiels

(2e trimestre de 2009 par rapport au 2e trimestre de 2008)



Sources : Le Conference Board du Canada, U.S. General Services Administration, Banque mondiale, FareCompare, SideStep.

Au cours du deuxième trimestre de 2009, on s'attend à une amélioration de la compétitivité des prix au Canada par rapport à l'année précédente, et ce, pour tous les marchés internationaux du Canada visés par cette analyse. Cette amélioration est principalement attribuable à la faiblesse du dollar canadien. De plus, on s'attend à une diminution, par rapport à l'année précédente, du prix moyen des billets d'avion à destination du Canada en partance de plusieurs des principaux marchés. Pour plus de détails, consulter l'indice de compétitivité des prix figurant dans la section pour chacun des marchés dans le présent rapport.

# États-Unis

## Capacité aérienne des États-Unis à destination du Canada

La capacité de se rendre à une destination étant un facteur essentiel à la planification et à la concrétisation d'un voyage, nous avons examiné le service aérien offert entre les États-Unis et le Canada; les données proviennent de BACK Aviation Solutions. L'accès par voie aérienne est important parce que la croissance des voyages en partance de certains marchés touristiques en dépend.

Il est important de souligner que les tableaux mentionnent le nombre de sièges disponibles en février 2009 et, donc, que les données peuvent changer en fonction des ajustements d'horaires des transporteurs aériens.

Le nombre de sièges disponibles sur les vols directs des États-Unis vers le Canada devrait diminuer de 2,5 % au cours du deuxième trimestre de 2009 par rapport au même trimestre de 2008.

### SIÈGES DISPONIBLES SUR LES VOLS DIRECTS EN PARTANCE DES ÉTATS-UNIS À DESTINATION DU CANADA (2E TRIMESTRE — AVRIL À JUIN)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2008 (direct)	Estim. 2009 (direct)	Variation 2008/2009
À destination du Canada (total)	3 921 694	3 823 867	-2,5 %
Colombie-Britannique	843 489	724 283	-14,1 %
Alberta	519 138	583 849	12,5 %
Saskatchewan	25 308	36 992	46,2 %
Manitoba	84 449	87 552	3,7 %
Ontario	1 775 805	1 751 038	-1,4 %
Québec	591 942	559 274	-5,5 %
Nouveau-Brunswick	4 550	4 550	0,0 %
Nouvelle-Écosse	67 823	68 439	0,9 %
Île-du-Prince-Édouard	1 600	1 250	-21,9 %
Terre-Neuve-et-Labrador	6 030	6 280	4,1 %
Yukon	1 560	360	-76,9 %

Source : BACK Aviation Solutions.

## Capacité aérienne des États-Unis vers des destinations concurrentes

La comparaison entre les services aériens depuis les États-Unis vers des destinations concurrentes du Canada pour le marché touristique américain constitue un indicateur important de la performance relative du Canada en tant que destination touristique. Le tableau ci-dessous montre le niveau et le taux de variation du service aérien direct vers des destinations intérieures aux États-Unis, ce qui représente le principal concurrent du Canada auprès des voyageurs américains court-courriers et moyen-courriers. Telles que mentionnées ci-dessus, les données peuvent changer en fonction des révisions d'horaires des transporteurs aériens.

Au deuxième trimestre de 2009, on s'attend à ce que la capacité aérienne des liaisons intérieures sans escale aux États-Unis chute de 8,7 %, comparativement à l'année précédente.

### NOMBRE DE SIÈGES DISPONIBLES POUR LES VOYAGES À L'INTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS (T2 – AVRIL À JUIN)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2008 (direct)	Estim. 2009 (direct)	Variation 2008/2009
Vers des destinations intérieures aux États-Unis	232 161 811	212 042 496	-8,7 %

Source : BACK Aviation Solutions.

## Indice de compétitivité des prix

Du point de vue des voyageurs américains se rendant au Canada, les destinations intérieures aux États-Unis sont les plus comparables aux destinations canadiennes. Le marché intérieur américain est le principal concurrent du Canada pour les escapades de fin de semaine et les très courts séjours. Pour ce marché, l'analyse de la compétitivité des prix est fondée sur le coût d'un séjour type de quatre nuits au Canada, en dollars américains.

Selon notre analyse, l'indice de compétitivité des prix du Canada augmentera de 12,2 points au deuxième trimestre de 2009, par rapport à la même période l'année précédente. La dépréciation continue du dollar canadien et la baisse des tarifs aériens moyens au Canada au cours du trimestre contribueront aussi à l'amélioration pressentie au chapitre de la compétitivité des prix.

Globalement, l'analyse indique qu'un séjour de quatre nuits au Canada pour les voyageurs américains, comprenant les billets d'avion, l'hôtel, les repas et les autres frais, coûtera 16,4 % moins cher au deuxième trimestre de 2009 que l'année précédente. On s'attend à ce que les tarifs aériens moyens baissent de 17,1 % au cours du trimestre.

Parallèlement, le coût d'un voyage similaire aux États-Unis devrait diminuer de 2,8 % au cours du deuxième trimestre. Au Canada, c'est au Québec et en Ontario que les voyageurs américains profiteront des prix les plus concurrentiels durant cette période.

**INDICE DE COMPÉTITIVITÉ DES PRIX - VOYAGEURS AMÉRICAINS SE RENDANT AU CANADA**

**(SÉJOUR DE QUATRE NUITS, EN DOLLARS AMÉRICAINS)**

Destinations concurrentes	Tarif aérien (aller-retour)	Hôtel	Repas	Autres frais	Total	Indice T2 2009 (Canada = 100)	Indice T2 2008
Canada	695 \$	605 \$	327 \$	302 \$	1 929 \$	100,0	100,0
Atlantique	855 \$	530 \$	308 \$	302 \$	1 995 \$	103,4	95,8
Ontario/Québec	606 \$	632 \$	321 \$	302 \$	1 862 \$	96,5	97,0
Manitoba et Saskatchewan	817 \$	531 \$	320 \$	302 \$	1 970 \$	102,1	101,6
Alberta et Colombie-Britannique	749 \$	590 \$	345 \$	302 \$	1 986 \$	103,0	104,8
États-Unis (intérieur)	406 \$	612 \$	220 \$	441 \$	1 679 \$	87,0	74,8

*Sources : Le Conference Board du Canada, U.S. General Services Administration, Banque mondiale, FareCompare, SideStep.*

# Mexique

## Capacité aérienne entre le Mexique et le Canada

Il est prévu que la capacité aérienne directe entre le Mexique et le Canada augmentera de 37,9 % au deuxième trimestre de 2009, par rapport à l'année précédente. Cette forte augmentation devrait faciliter la croissance du nombre de visiteurs en partance du Mexique durant cette période.

### SIÈGES DISPONIBLES SUR LES VOLS EN PARTANCE DU MEXIQUE À DESTINATION DU CANADA (T2 – AVRIL À JUIN)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2008 (direct)	Estim. 2009 (direct)	Variation 2008/2009
Canada (total)	113 871	157 013	37,9 %
Colombie-Britannique	30 941	32 973	6,6 %
Alberta	9 979	24 032	140,8 %
Manitoba	146	418	186,3 %
Ontario	45 955	65 686	42,9 %
Québec	24 330	32 504	33,6 %
Nouvelle-Écosse	2 520	1 400	-44,4 %

Source : BACK Aviation Solutions.

## Capacité aérienne du Mexique vers des destinations concurrentes

La comparaison des services aériens offerts en partance du Mexique vers des destinations qui font concurrence au Canada pour le marché mexicain fournit un indicateur important du rendement relatif du Canada en tant que destination touristique internationale. Le tableau ci-dessous indique le niveau et le rythme d'évolution du service aérien direct vers des destinations long-courriers concurrentes pour la saison touristique à venir.

### NOMBRE DE SIÈGES DISPONIBLES SUR LES VOLS DIRECTS EN PARTANCE DU MEXIQUE VERS DES DESTINATIONS INTERNATIONALES (T2 – AVRIL À JUIN)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2008 (direct)	Estim. 2009 (direct)	Variation 2008/2009
Vers les États-Unis	3 173 706	3 164 037	-0,3 %
Vers l'Italie	13 762	15 697	14,1 %
Vers l'Espagne	115 563	140 239	21,4 %

Source: BACK Aviation Solutions.

On s'attend à ce que la capacité aérienne directe du Mexique vers les États-Unis demeure sensiblement la même au deuxième trimestre de 2009 par rapport à l'année précédente. Par contre, le nombre de sièges disponibles sur les vols vers l'Espagne et l'Italie devrait augmenter considérablement au cours de la même période.

## Indice de compétitivité des prix

Les principales destinations touristiques concurrentes du Canada qui s'offrent aux voyageurs mexicains sont les États-Unis, l'Espagne et l'Italie. Pour le marché mexicain, l'analyse de la compétitivité des prix est fondée sur le coût d'un séjour type de sept nuits au Canada, en pesos mexicains.

Au deuxième trimestre de 2009, l'indice de compétitivité des prix du Canada devrait augmenter relativement à l'ensemble des destinations concurrentielles.

Notre analyse des prix concurrentiels prix indique que le coût d'un séjour de sept nuits au Canada durant le deuxième trimestre, y compris billets d'avion, hôtel, repas et autre frais, augmentera sur 12 mois de 6,1 % pour les voyageurs mexicains. Cette augmentation sera principalement attribuable à un bond de 10,9 % des tarifs aériens du Mexique vers le Canada. On s'attend à ce que les coûts des autres catégories de l'indice augmentent de 4 à 5 pour cent.

Durant cette période, le coût d'un voyage équivalent vers d'autres destinations concurrentes devrait augmenter en moyenne de 20,4 %. L'indice suggère que l'Ontario et le Québec seront les régions du Canada qui offriront les prix les plus concurrentiels aux Mexicains durant le trimestre, mais l'écart entre les régions s'avère plutôt faible.

### INDICE DE COMPÉTITIVITÉ DES PRIX – VOYAGEURS MEXICAINS SE RENDANT AU CANADA

(SÉJOUR DE SEPT NUITS, EN PESOS MEXICAINS)

Destinations concurrentes	Tarif aérien (aller-retour)	Hôtel	Repas	Autres frais	Total	Indice T2 2009 (Canada = 100)	T2 2008 Indice
Canada	6 690 \$	15 255 \$	8 244 \$	7 628 \$	37 816 \$	100,0	100,0
Atlantique	8 863 \$	13 355 \$	7 761 \$	7 628 \$	37 607 \$	99,4	95,4
Ontario/Québec	5 649 \$	15 940 \$	8 104 \$	7 628 \$	37 321 \$	98,7	100,4
Manitoba et Saskatchewan	9 165 \$	13 383 \$	8 065 \$	7 628 \$	38 241 \$	101,1	99,9
Alberta et Colombie-Britannique	6 874 \$	14 876 \$	8 696 \$	7 628 \$	38 073 \$	100,7	100,3
É.-U.	3 703 \$	15 437 \$	5 536 \$	11 124 \$	35 800 \$	94,7	77,8
Espagne	9 792 \$	20 402 \$	10 065 \$	6 669 \$	46 928 \$	124,1	114,1
Italie	10 088 \$	26 019 \$	12 003 \$	7 117 \$	55 227 \$	146,0	132,7

Sources : Le Conference Board du Canada, U.S. General Services Administration, Banque mondiale (estimation de la parité des pouvoirs d'achat), FareCompare, SideStep.

## Royaume-Uni

### Capacité aérienne entre le Royaume-Uni et le Canada

En février 2009, on s'attend à ce que le nombre de sièges sur les vols directs du Royaume-Uni vers le Canada diminue de 6,7 % au cours du deuxième trimestre de 2009, par rapport à l'année précédente. Cette baisse pourrait ralentir la croissance du nombre de visites en partance du Royaume-Uni pendant ce trimestre.

#### SIÈGES DISPONIBLES SUR LES VOLS DIRECTS EN PARTANCE DU ROYAUME-UNI À DESTINATION DU CANADA (T2—AVRIL À JUIN)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2008 (direct)	Estim. 2009 (direct)	Variation 2008/2009
Canada (total)	561 304	523 535	-6,7 %
Colombie-Britannique	99 709	90 897	-8,8 %
Alberta	103 351	99 460	-3,8 %
Manitoba	2 403	0	-100,0 %
Ontario	271 196	266 349	-1,8 %
Québec	57 422	43 285	-24,6 %
Nouvelle-Écosse	27 223	23 544	-13,5 %

Source: BACK Aviation Solutions.

### Capacité aérienne du Royaume-Uni vers des destinations concurrentes

La comparaison des services aériens offerts en partance du Royaume-Uni vers des destinations qui font concurrence au Canada pour le marché touristique britannique fournit un indicateur important du rendement relatif du Canada en tant que destination touristique internationale. Le tableau ci-dessous illustre l'évolution du service aérien vers des destinations long-courriers concurrentes pour la saison touristique à venir.

**NOMBRE DE SIÈGES DISPONIBLES SUR LES VOLS DIRECTS EN PARTANCE DU ROYAUME-UNI VERS DES DESTINATIONS INTERNATIONALES (T2 – AVRIL À JUIN)**

<b>Sièges disponibles sur les vols sans escale</b>	<b>2008 (direct)</b>	<b>Estim. 2009 (direct)</b>	<b>Variation 2008/2009</b>
Vers les États-Unis	3 038 066	2 727 774	-10,2 %
Vers la Chine	112 762	102 011	-9,5 %
Vers l'Afrique du Sud	200 375	180 627	-9,9 %
Vers le Kenya/Nigeria/Ghana	214 092	214 670	0,3 %
Vers le Brésil	49 874	69 160	38,7 %
Vers le Mexique	37 010	23 660	-36,1 %

Source: BACK Aviation Solutions.

On s'attend à ce que l'accès aérien direct depuis le Royaume-Uni diminue au cours du deuxième trimestre de 2009 vers plusieurs des destinations concurrentielles. En fait, le nombre de sièges disponibles sur les vols vers les États-Unis, la Chine, l'Afrique du Sud et le Mexique devrait diminuer considérablement par rapport à l'année précédente. On prévoit toutefois une augmentation substantielle de la capacité aérienne pour les liaisons vers le Brésil.

### Indice de compétitivité des prix

Les principales destinations concurrentes du Canada qui s'offrent aux voyageurs britanniques sont les États-Unis, la Chine, l'Afrique du Sud, l'Afrique subsaharienne (surtout le Kenya, le Nigeria et le Ghana) et l'Amérique latine (notamment le Brésil et le Mexique). Pour le marché britannique, l'analyse de la compétitivité des prix se fonde sur le coût d'un séjour type de sept nuits, en livres sterling.

On prévoit qu'au deuxième trimestre de 2009, l'Indice des prix concurrentiels du Canada s'améliorera, comparativement à tous les marchés concurrentiels. Les améliorations les plus marquées devraient être par rapport à l'Afrique subsaharienne, la Chine et les États-Unis.

Notre analyse de la compétitivité des prix laisse supposer que les voyageurs britanniques paieront 1,3 % de plus que l'année précédente pour un séjour de sept nuitées au Canada (billets d'avion, hébergement, repas et autres frais compris). On s'attend à ce que les tarifs aériens du Royaume-Uni vers le Canada diminuent en moyenne de 15,9 % par rapport à l'année précédente.

Entre-temps, le coût moyen d'un voyage similaire vers les destinations concurrentes (États-Unis, Chine, Afrique du Sud, Afrique subsaharienne, Brésil et Mexique) devrait connaître une augmentation beaucoup plus forte (27,2 %).

Parmi les destinations canadiennes, l'indice désigne le Canada atlantique comme étant la région la mieux placée quant à la compétitivité des prix pour les voyageurs britanniques durant le deuxième trimestre de 2009.

**INDICE DE COMPÉTITIVITÉ DES PRIX – VOYAGEURS BRITANNIQUES SE RENDANT AU CANADA**

**(SÉJOURS DE SEPT NUITS, EN LIVRES STERLING)**

<b>Destinations concurrentes</b>	<b>Tarif aérien (aller-retour)</b>	<b>Hôtel</b>	<b>Repas</b>	<b>Autres frais</b>	<b>Total</b>	<b>Indice T2 2009 (Canada = 100)</b>	<b>T2 2008 Indice</b>
Canada	386 £	730 £	395 £	365 £	1 876 £	100,0	100,0
Atlantique	404 £	639 £	372 £	365 £	1 780 £	94,9	88,6
Ontario/Québec	332 £	763 £	388 £	365 £	1 849 £	98,5	96,2
Manitoba et Saskatchewan	451 £	641 £	386 £	365 £	1 843 £	98,2	117,8
Alberta et Colombie-Britannique	447 £	712 £	416 £	365 £	1 941 £	103,5	103,7
États-Unis	305 £	739 £	265 £	533 £	1 842 £	98,2	79,7
Chine	398 £	908 £	527 £	117 £	1 950 £	103,9	78,3
Afrique du Sud	635 £	549 £	236 £	71 £	1 491 £	79,5	68,0
Afrique subsaharienne (Kenya/Nigeria/Ghana)	400 £	960 £	456 £	207 £	2 024 £	107,9	76,8
Amérique latine (Brésil et Mexique)	444 £	718 £	320 £	225 £	1 708 £	91,0	79,4

*Sources : Le Conference Board du Canada, U.S. General Services Administration, Banque mondiale (estimation de la parité des pouvoirs d'achat), FareCompare, SideStep.*

# France

## Capacité aérienne entre la France et le Canada

On prévoit que la capacité des vols directs entre la France et le Canada augmentera de 1 % au deuxième trimestre de 2009 par rapport à l'année précédente. Cette faible augmentation ne suffira probablement pas à accroître le potentiel de croissance des voyages de la France vers le Canada durant ce trimestre.

### SIÈGES DISPONIBLES SUR LES VOLS DIRECTS EN PARTANCE DE FRANCE À DESTINATION DU CANADA (T2—AVRIL À JUIN)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2008 (direct)	Estim. 2009 (direct)	Variation 2008/2009
Canada (total)	278 080	280 730	1,0 %
Colombie-Britannique	342	4 104	1100,0 %
Alberta	5 476	684	-87,5 %
Ontario	60 658	71 017	17,1 %
Québec	211 604	204 925	-3,2 %

Source: BACK Aviation Solutions.

## Capacité aérienne de la France vers des destinations concurrentes

La comparaison des services aériens en partance de France vers des destinations qui font concurrence au Canada pour le marché français fournit un indicateur important du rendement relatif du Canada en tant que destination touristique internationale. Le tableau ci-dessous illustre l'évolution du service aérien vers les destinations long-courriers concurrentes pour la saison touristique à venir.

### NOMBRE DE SIÈGES DISPONIBLES SUR LES VOLS DIRECTS DE LA FRANCE VERS DES DESTINATIONS INTERNATIONALES (T2 – AVRIL À JUIN)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2008 (direct)	Estim. 2009 (direct)	Variation 2008/2009
Vers les États-Unis	1 030 166	979 734	-4,9 %
Vers le Brésil	178 451	148 477	-16,8 %
Vers la Chine	187 396	179 939	-4,0 %
Vers le Nigeria/Ghana/Sénégal	67 899	92 617	36,4 %

Source: BACK Aviation Solutions.

Une diminution de l'accès aérien direct est à prévoir entre la France et les destinations touristiques les plus concurrentielles au deuxième trimestre de 2009. Toutefois, pendant la même période, les liaisons aériennes directes vers l'Afrique subsaharienne (Nigeria/Ghana/Sénégal) devraient augmenter de 36,4 % par rapport à l'année précédente.

## Indice de compétitivité des prix

Les principales destinations concurrentes du Canada qui s'offrent aux voyageurs long-courriers français sont les États-Unis, la Chine, l'Afrique subsaharienne (en particulier le Nigeria, le Ghana et le Sénégal) et le Brésil. Pour le marché français, l'analyse de la compétitivité des prix se fonde sur le coût d'un séjour type de sept nuits, en euros.

On prévoit qu'au deuxième trimestre de 2009, l'indice de compétitivité des prix du Canada augmentera par rapport à l'ensemble des destinations concurrentielles. Notre analyse de la compétitivité des prix laisse supposer que les voyageurs français paieront 8,2 % de moins que l'année précédente à la même période pour un séjour de sept nuits au Canada (frais de billets d'avion, d'hébergement, de repas et autres frais compris). De plus, le tarif aérien moyen entre la France et le Canada devrait diminuer de 9,4 %.

Le coût moyen d'un voyage équivalent vers des destinations concurrentes (États-Unis, Chine, Afrique subsaharienne et Brésil) durant cette période devrait augmenter de 11,8 %.

Parmi les destinations canadiennes, l'indice suggère que l'Ontario, le Québec et le Canada atlantique seront les régions les mieux placées quant à la compétitivité des prix pour les voyageurs français durant le deuxième trimestre.

### INDICE DE COMPÉTITIVITÉ DES PRIX – VOYAGEURS FRANÇAIS SE RENDANT AU CANADA (SÉJOUR DE SEPT NUITS, EN EUROS)

Destinations concurrentes	Tarif aérien (aller-retour)	Hôtel	Repas	Autres frais	Total	Indice T2 2009 (Canada = 100)	T2 2008 Indice
Canada	567 €	822 €	444 €	411 €	2 245 €	100,0	100,0
Atlantique	636 €	720 €	418 €	411 €	2 185 €	97,3	95,5
Ontario/Québec	476 €	859 €	437 €	411 €	2 183 €	97,2	98,5
Manitoba et Saskatchewan	712 €	721 €	435 €	411 €	2 279 €	101,5	99,6
Alberta et Colombie-Britannique	649 €	802 €	469 €	411 €	2 331 €	103,8	103,6
États-Unis	454 €	832 €	298 €	600 €	2 183 €	97,3	81,9
Chine	519 €	1 022 €	593 €	132 €	2 266 €	101,0	80,9
Afrique subsaharienne (Nigeria, Ghana, Sénégal)	656 €	1 009 €	463 €	156 €	2 283 €	101,7	80,7
Brésil	651 €	811 €	350 €	85 €	1 897 €	84,5	71,9

Sources : Le Conference Board du Canada, U.S. General Services Administration, Banque mondiale (estimation de la parité des pouvoirs d'achat), FareCompare, SideStep.

# Allemagne

## Capacité aérienne de l'Allemagne vers le Canada

On s'attend à ce que la capacité aérienne directe de l'Allemagne vers le Canada augmente de 4,3 % au deuxième trimestre de 2009 par rapport à la même période l'année précédente. Une telle perspective devrait garantir un accès aérien suffisant aux Allemands se rendant au Canada durant le trimestre.

### SIÈGES DISPONIBLES SUR LES VOLS DIRECTS EN PARTANCE D'ALLEMAGNE À DESTINATION DU CANADA (T2—AVRIL À JUIN)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2008 (direct)	Estim. 2009 (direct)	Variation 2008/2009
Canada (total)	267 534	278 921	4,3 %
Colombie-Britannique	41 781	42 745	2,3 %
Alberta	43 405	44 982	3,6 %
Ontario	124 287	135 015	8,6 %
Québec	47 441	48 916	3,1 %
Nouvelle-Écosse	6 854	3 228	-52,9 %
Yukon	3 766	4 035	7,1 %

Source: BACK Aviation Solutions.

## Capacité aérienne de l'Allemagne vers des destinations concurrentes

La comparaison des services aériens offerts depuis l'Allemagne vers des destinations qui font concurrence au Canada pour le marché allemand fournit un indicateur important du rendement relatif du Canada en tant que destination touristique internationale. Le tableau ci-dessous illustre l'évolution du service aérien vers les destinations long-courriers concurrentes pour la saison touristique à venir.

**NOMBRE DE SIÈGES DISPONIBLES SUR LES VOLS DIRECTS DE L'ALLEMAGNE VERS DES DESTINATIONS INTERNATIONALES (T2 – AVRIL À JUIN)**

<b>Sièges disponibles sur les vols sans escale</b>	<b>2008 (direct)</b>	<b>Estim. 2009 (direct)</b>	<b>Variation 2008/2009</b>
Vers les États-Unis	1 630 829	1 450 762	-11,0 %
Vers l'Afrique du Sud	103 941	81 747	-21,4 %
Vers le Brésil	85 673	91 920	7,3 %
Vers le Mexique	50 739	53 430	5,3 %
Vers la Chine	3 025	6 875	127,3 %

Source: BACK Aviation Solutions.

En ce qui concerne l'accès aérien au départ de l'Allemagne vers des destinations concurrentes au cours du deuxième trimestre de 2009, les perspectives sont partagées. Des diminutions considérables concernant la capacité aérienne sont prévues pour les liaisons vers les États-Unis et l'Afrique du Sud, par rapport à l'année précédente. Entre-temps, on prévoit de fortes augmentations de la capacité aérienne sur les vols vers le Brésil, le Mexique et la Chine, au cours du même trimestre.

### Indice de compétitivité des prix

Les principales destinations concurrentes du Canada qui s'offrent aux voyageurs allemands potentiels sont les États-Unis, la Chine, l'Afrique du Sud et l'Amérique latine (en particulier le Brésil et le Mexique). Pour ce marché, l'analyse de la compétitivité des prix se fonde sur le coût d'un séjour type de sept nuits, en euros.

Au deuxième trimestre de 2009, l'Indice des prix concurrentiels du Canada devrait augmenter relativement à l'ensemble des marchés concurrentiels. Les plus grandes améliorations seront par rapport aux États-Unis, à l'Amérique latine et à la Chine. L'analyse de la compétitivité des prix indique que le coût moyen d'un séjour de sept nuits au Canada, comprenant les billets d'avion, l'hôtel, les repas et les autres frais, chutera de 9,4 % pour les visiteurs allemands au cours du second trimestre par rapport à l'année précédente. Bien qu'une modeste augmentation globale de 14,3 % soit à prévoir pour les tarifs aériens vers le Canada, on s'attend à ce que l'augmentation s'élève à 5,5 % dans le cas du Canada atlantique. Les autres catégories visées par l'indice, excluant les tarifs aériens, devraient diminuer par rapport à l'année précédente.

Or, le coût moyen d'un voyage équivalent vers une destination concurrente (États-Unis, Chine, Afrique du Sud, Brésil et Mexique) augmentera de 8,1 % au cours du même trimestre.

En ce qui a trait aux destinations canadiennes, l'indice semble indiquer que l'Ontario et le Québec seront les régions qui offriront aux voyageurs allemands les prix les plus concurrentiels au deuxième trimestre de 2009.

**INDICE DE COMPÉTITIVITÉ DES PRIX – VOYAGEURS ALLEMANDS SE RENDANT AU CANADA**

**(SÉJOUR DE SEPT NUITS, EN EUROS)**

<b>Destinations concurrentes</b>	<b>Tarif aérien (aller-retour)</b>	<b>Hôtel</b>	<b>Repas</b>	<b>Autres frais</b>	<b>Total</b>	<b>Indice T2 2009 (Canada = 100)</b>	<b>T2 2008 Indice</b>
Canada	518 €	822 €	444 €	411 €	2 196 €	100,0	100,0
Atlantique	670 €	720 €	418 €	411 €	2 219 €	101,1	95,7
Ontario/Québec	438 €	859 €	437 €	411 €	2 145 €	97,7	99,2
Manitoba et Saskatchewan	694 €	721 €	435 €	411 €	2 261 €	103,0	100,9
Alberta et Colombie-Britannique	542 €	802 €	469 €	411 €	2 224 €	101,3	101,9
États-Unis	412 €	832 €	298 €	600 €	2 142 €	97,5	79,7
Chine	396 €	1 022 €	593 €	132 €	2 143 €	97,6	81,3
Afrique du Sud	745 €	618 €	265 €	80 €	1 708 €	77,8	66,4
Amérique latine (Brésil et Mexique)	625 €	809 €	361 €	253 €	2 047 €	93,2	79,2

*Sources : Le Conference Board du Canada, U.S. General Services Administration, Banque mondiale (estimation de la parité des pouvoirs d'achat), FareCompare, SideStep.*

# Japon

## Capacité aérienne du Japon à destination du Canada

Au cours du deuxième trimestre de 2009, la capacité du transport aérien direct entre le Japon et le Canada devrait baisser de 16 % par rapport au même trimestre de 2008. Cette baisse importante est principalement attribuable à une diminution drastique du nombre de sièges disponibles en direction de la Colombie-Britannique au cours de la même période. L'insuffisance de sièges disponibles vers le Canada pourrait constituer un obstacle sur le marché japonais des voyages durant cette période.

### SIÈGES DISPONIBLES SUR LES VOLS DIRECTS EN PARTANCE DU JAPON À DESTINATION DU CANADA (T2—AVRIL À JUIN)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2008 (direct)	Estim. 2009 (direct)	Variation 2008/2009
Canada (total)	99 855	83 866	-16,0 %
Colombie-Britannique	72 982	52 107	-28,6 %
Ontario	26 873	31 759	18,2 %

Source: BACK Aviation Solutions.

## Capacité aérienne du Japon vers des destinations concurrentes

La comparaison des services aériens offerts du Japon vers des destinations qui font concurrence au Canada pour le marché japonais est un indicateur important de la performance relative du Canada en tant que destination touristique internationale. Le tableau ci-dessous illustre l'évolution ou le déclin du service aérien vers des destinations long-courriers concurrentes pour la saison touristique à venir.

### NOMBRE DE SIÈGES DISPONIBLES SUR LES VOLS DIRECTS DU JAPON VERS DES DESTINATIONS INTERNATIONALES (T2 – AVRIL À JUIN)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2008 (direct)	Estim. 2009 (direct)	Variation 2008/2009
Vers les États-Unis	1 843 004	1 720 678	-6,6 %
Vers la France	223 361	219 716	-1,6 %
Vers l'Allemagne	200 870	191 447	-4,7 %
Vers l'Italie	82 628	82 628	0,0 %
Vers l'Australie	208 240	178 091	-14,5 %

Source: BACK Aviation Solutions.

On prévoit que la capacité aérienne directe du Japon vers la majorité des destinations touristiques les plus concurrentielles baissera au deuxième trimestre de 2009 par rapport à la période correspondante de l'année précédente. La plus importante réduction, soit une baisse de 14,5 % ce trimestre, se rapporte à l'Australie.

## Indice de compétitivité des prix

Les principales destinations concurrentes du Canada qui s'offrent aux voyageurs japonais potentiels sont les États-Unis, la France, l'Allemagne, l'Italie et l'Australie. Pour le marché japonais, l'analyse de la compétitivité des prix se fonde sur le coût d'un séjour type de 10 nuits, en yens.

Au deuxième trimestre de 2009, l'Indice des prix concurrentiels du Canada devrait augmenter relativement à l'ensemble des marchés concurrentiels. L'Italie, l'Allemagne et la France devraient afficher les hausses les plus importantes.

Notre analyse semble indiquer que le coût moyen d'un séjour de 10 nuits au Canada durant le deuxième trimestre, incluant le tarif aérien, l'hébergement, les repas et les autres frais, chutera de 27,8 % pour les voyageurs japonais par rapport à l'an dernier. Des réductions de coûts sont à prévoir pour toutes les catégories visées par l'indice, à l'exception des tarifs aériens, qui devraient diminuer de 12,3 % en moyenne.

Parallèlement, par rapport à l'an dernier, on prévoit une diminution de 15,2 % du coût moyen des voyages vers les destinations long-courriers qui se disputent les voyageurs japonais.

Au Canada, l'Atlantique sera la région où la concurrence sur les prix sera la plus forte pour les voyageurs japonais durant le deuxième trimestre.

### INDICE DE COMPÉTITIVITÉ DES PRIX – VOYAGEURS JAPONAIS SE RENDANT AU CANADA (SÉJOUR DE 10 NUITS, EN YENS)

Destinations concurrentes	Tarif aérien (aller-retour)	Hôtel	Repas	Autres frais	Total	Indice T2 2009 (Canada = 100)	T2 2008 Indice
Canada	89 055 ¥	136 567 ¥	73 797 ¥	68 284 ¥	367 703 ¥	100,0	100,0
Atlantique	104 665 ¥	119 559 ¥	69 475 ¥	68 284 ¥	361 982 ¥	98,4	99,5
Ontario/Québec	89 003 ¥	142 695 ¥	72 551 ¥	68 284 ¥	372 533 ¥	101,3	102,7
Manitoba et Saskatchewan	108 548 ¥	119 802 ¥	72 200 ¥	68 284 ¥	368 833 ¥	100,3	96,4
Alberta et Colombie-Britannique	85 897 ¥	133 170 ¥	77 846 ¥	68 284 ¥	365 197 ¥	99,3	98,8
É.-U.	81 280 ¥	138 192 ¥	49 558 ¥	99 585 ¥	368 614 ¥	100,2	83,8
France	113 876 ¥	183 631 ¥	93 489 ¥	64 708 ¥	455 704 ¥	123,9	104,8
Allemagne	111 257 ¥	201 320 ¥	97 525 ¥	63 637 ¥	473 738 ¥	128,8	110,6
Italie	119 746 ¥	232 926 ¥	107 454 ¥	63 711 ¥	523 836 ¥	142,5	116,7
Australie	112 160 ¥	124 715 ¥	74 518 ¥	53 982 ¥	365 376 ¥	99,4	90,0

Sources : Le Conference Board du Canada, U.S. General Services Administration, Banque mondiale (estimation de la parité des pouvoirs d'achat), FareCompare, SideStep.

## Corée du Sud

### Capacité aérienne de la Corée du Sud vers le Canada

En février 2009, on s'attend à ce que la capacité aérienne directe de la Corée du Sud vers le Canada augmente de 31,9 % au deuxième trimestre de 2009 par rapport à la même période l'année précédente. Il est toutefois possible que cette forte augmentation ne soit que passagère, puisque les lignes aériennes ajustent leur capacité en fonction de la saison touristique du printemps.

#### SIÈGES DISPONIBLES SUR LES VOLS DIRECTS EN PARTANCE DE LA CORÉE DU SUD À DESTINATION DU CANADA (T2—AVRIL À JUIN)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2008 (direct)	Estim. 2009 (direct)	Variation 2008/2009
Canada (total)	57 874	76 346	31,9 %
Colombie-Britannique	44 139	59 189	34,1 %
Ontario	13 735	17 157	24,9 %

Source: BACK Aviation Solutions.

### Capacité aérienne de la Corée du Sud vers des destinations concurrentes

La comparaison des services aériens offerts en partance de Corée du Sud vers des destinations qui font concurrence au Canada pour le marché sud-coréen fournit un indicateur important du rendement relatif du Canada en tant que destination touristique internationale. Le tableau ci-dessous illustre l'évolution du service aérien vers des destinations long-courriers concurrentes pour la saison touristique à venir.

#### NOMBRE DE SIÈGES DISPONIBLES SUR LES VOLS DIRECTS DE LA CORÉE DU SUD VERS DES DESTINATIONS INTERNATIONALES (T2 – AVRIL À JUIN)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2008 (direct)	Estim. 2009 (direct)	Variation 2008/2009
Vers les États-Unis	544 396	600 464	10,3 %
Vers l'Australie	276 887	322 628	16,5 %
Vers l'Allemagne	1 630 829	1 450 762	-11,0 %
Vers le Royaume-Uni	46 605	46 605	0,0 %
Vers la France	70 625	70 225	-0,6 %

Source: BACK Aviation Solutions.

En ce qui concerne l'accès aérien au départ de la Corée du Sud vers des destinations concurrentes au cours du deuxième trimestre de 2009, les perspectives sont partagées. On prévoit une importante croissance des liaisons vers les États-Unis et l'Australie et une baisse du nombre de liaisons vers la France et l'Allemagne. On s'attend à ce que la capacité aérienne directe vers le Royaume-Uni demeure sensiblement la même au deuxième trimestre de 2009 par rapport à l'année précédente.

## Indice de compétitivité des prix

Les principales destinations qui font concurrence au Canada pour attirer les voyageurs long-courriers sud-coréens sont les États-Unis, le Royaume-Uni, la France, l'Allemagne et l'Australie. Pour le marché coréen, l'analyse de la compétitivité des prix se fonde sur le coût d'un séjour type de 10 nuits, en won.

Au deuxième trimestre de 2009, par rapport à l'année précédente, l'indice de compétitivité des prix du Canada devrait augmenter par rapport à la plupart des marchés concurrentiels sauf le Royaume-Uni et l'Australie. Les gains les plus importants devraient se réaliser par rapport aux États-Unis et à l'Allemagne.

Toutefois, l'analyse de la compétitivité des prix indique que, durant ce trimestre, le coût d'un séjour de dix nuits au Canada, comprenant le billet d'avion, l'hôtel, les repas et les autres frais, continuera d'augmenter de 9,3 % pour les voyageurs sud coréens, par rapport à l'année précédente. Bien qu'une diminution de 4,7 % soit prévue pour les tarifs aériens moyens vers le Canada, on s'attend à une augmentation d'environ 14 % des autres catégories visées par l'indice.

Cependant, le coût d'un voyage semblable dans des destinations concurrentes (États-Unis, Royaume-Uni, France, Allemagne et Australie) pendant le deuxième trimestre augmentera de 13,1 % par rapport à l'année précédente.

Parmi les destinations canadiennes, c'est au Manitoba et en Saskatchewan que les prix seront les plus concurrentiels pour les voyageurs coréens durant cette période.

### INDICE DE COMPÉTITIVITÉ DES PRIX – VOYAGEURS CORÉENS SE RENDANT AU CANADA (SÉJOUR DE 10 NUITS, EN WONS)

Destinations concurrentes	Tarif aérien (aller-retour)	Hôtel	Repas	Autres frais	Total	Indice T2 2009 (Canada = 100)	T2 2008 Indice
Canada	1 236 441	2 094 001	1 131 534	1 047 001	5 508 977	100,0	100,0
Atlantique	1 697 605	1 833 208	1 065 264	1 047 001	5 643 078	102,4	97,8
Ontario/Québec	1 308 909	2 187 962	1 112 432	1 047 001	5 656 304	102,7	104,6
Manitoba et Saskatchewan	1 351 438	1 836 936	1 107 046	1 047 001	5 342 420	97,0	97,8
Alberta et Colombie-Britannique	1 137 947	2 041 908	1 193 623	1 047 001	5 420 478	98,4	97,6
É.-U.	990 039	2 118 904	759 875	1 526 941	5 395 759	97,9	85,7
France	959 576	2 815 633	1 433 469	992 175	6 200 853	112,6	105,2
Allemagne	1 028 810	3 086 850	1 495 365	975 746	6 586 771	119,6	109,9
R.-U.	888 958	2 603 696	1 139 338	946 593	5 578 586	101,3	114,9
Australie	1 063 703	1 912 262	1 142 598	827 716	4 946 279	89,8	90,6

Sources : Le Conference Board du Canada, U.S. General Services Administration, Banque mondiale (estimation de la parité des pouvoirs d'achat), FareCompare, SideStep.

# Chine

## Capacité aérienne de la Chine vers le Canada

On prévoit que la capacité aérienne directe de la Chine vers le Canada diminuera de 14,4 % au deuxième trimestre de 2009 par rapport à l'année précédente. Cette diminution pourrait poser un problème pour le marché chinois du tourisme pendant cette période.

### SIÈGES DISPONIBLES SUR LES VOLS DIRECTS EN PARTANCE DE CHINE À DESTINATION DU CANADA (T2—AVRIL À JUIN)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2008 (direct)	Estim. 2009 (direct)	Variation 2008/2009
Canada (total)	284 290	243 449	-14,4 %
Colombie-Britannique	189 645	146 388	-22,8 %
Ontario	94 645	97 061	2,6 %

Source: BACK Aviation Solutions.

## Capacité aérienne de la Chine vers des destinations concurrentes

La comparaison des services aériens offerts depuis la Chine vers des destinations qui font concurrence au Canada pour le marché chinois fournit un indicateur important du rendement relatif du Canada en tant que destination touristique internationale. Le tableau ci-dessous illustre l'évolution du service aérien vers des destinations long-courriers concurrentes pour la saison touristique à venir.

### NOMBRE DE SIÈGES DISPONIBLES SUR LES VOLS DIRECTS DE LA CHINE VERS DES DESTINATIONS INTERNATIONALES (T2 – AVRIL À JUIN)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2008 (direct)	Estim. 2009 (direct)	Variation 2008/2009
Vers les États-Unis	794 448	711 394	-10,5 %
Vers l'Australie	116 753	134 147	14,9 %
Vers la France	187 356	179 319	-4,3 %
Vers l'Allemagne	299 195	278 005	-7,1 %
Vers le Royaume-Uni	112 762	102 011	-9,5 %

Source: BACK Aviation Solutions.

Au deuxième trimestre de 2009, on s'attend à une diminution de l'accès aérien direct vers la plupart des destinations concurrentes. Exception notable : l'Australie, qui devrait enregistrer une augmentation de 14,9 % de sa capacité aérienne directe de la Chine au cours de ce trimestre.

## Indice de compétitivité des prix

Les principales destinations concurrentes du Canada qui s'offrent aux voyageurs long-courriers chinois sont les États-Unis, le Royaume-Uni, la France, l'Allemagne et l'Australie. Pour le marché chinois, l'analyse de la compétitivité des prix se fonde sur le coût d'un séjour type de 10 nuits, en yuan.

Au deuxième trimestre de 2009, par rapport à l'année précédente, l'indice de compétitivité des prix du Canada devrait augmenter par rapport à la plupart des principaux marchés concurrentiels, excepté le Royaume-Uni et l'Australie.

L'analyse laisse supposer que les voyageurs chinois paieront 19,4 % de moins au deuxième trimestre qu'ils ne l'auraient fait à la même période l'an dernier pour un séjour de dix nuitées au Canada. Bien qu'on s'attende à diminution d'à peine 5,1 % des tarifs aériens moyens vers le Canada, on estime que les tarifs hôteliers, le coût des repas et les autres frais, baisseront de façon marquée.

Sur la même période, le coût d'un voyage semblable vers des destinations concurrentes (États-Unis, Royaume-Uni, France, Allemagne et Australie) devrait diminuer en moyenne de 15,8 % par rapport à l'année précédente.

En ce qui concerne les différentes destinations au Canada, les régions de l'Ontario et du Québec sont les mieux placées quant à la compétitivité des prix pour les voyageurs chinois au cours du deuxième trimestre.

### INDICE DE COMPÉTITIVITÉ DES PRIX – VOYAGEURS CHINOIS SE RENDANT AU CANADA (SÉJOUR DE 10 NUITS, EN YUAN)

Destinations concurrentes	Tarif aérien (aller-retour)	Hôtel	Repas	Autres frais	Total	Indice, T2 2009 (Canada = 100)	T2 2008 Indice
Canada	10 306	10 341	5 588	5 170	31 405	100,0	100,0
Atlantique	11 584	9 053	5 261	5 170	31 068	98,9	100,2
Ontario/Québec	7 803	10 805	5 494	5 170	29 272	93,2	96,2
Manitoba et Saskatchewan	10 209	9 071	5 467	5 170	29 918	95,3	100,6
Alberta et Colombie-Britannique	11 791	10 084	5 895	5 170	32 940	104,9	102,5
É.-U.	8 243	10 464	3 753	7 541	30 000	95,5	85,0
France	6 817	13 905	7 079	4 900	32 701	104,1	94,6
Allemagne	6 749	15 244	7 385	4 815	34 192	108,9	98,6
R.-U.	6 934	12 858	5 626	4 674	30 092	95,8	106,0
Australie	9 458	9 443	5 643	4 089	28 633	91,2	92,5

Sources : Le Conference Board du Canada, U.S. General Services Administration, Banque mondiale (estimation de la parité des pouvoirs d'achat), FareCompare, SideStep.

# Australie

## Capacité aérienne de l'Australie vers le Canada

On s'attend à ce qu'au deuxième trimestre de 2009 la capacité aérienne pour les vols directs (sans escale) et les vols avec une escale entre l'Australie et le Canada demeure sensiblement la même par rapport à la même période l'année précédente. Ce qui pourrait ralentir le potentiel de croissance du nombre de visiteurs australiens au Canada au cours de ce trimestre.

### SIÈGES DISPONIBLES SUR LES VOLS ENTRE L'AUSTRALIE ET LE CANADA (T2—AVRIL À JUIN)

Sièges disponibles (comprend les vols avec une escale)	2008 (direct)	Estim. 2009 (direct)	Variation 2008/2009
Canada (total)	49 140	49 140	0, 0 %
Colombie- Britannique	24 570	24 570	0, 0 %
Ontario	24 570	24 570	0, 0 %

Source: BACK Aviation Solutions.

## Capacité aérienne de l'Australie vers des destinations concurrentes

La comparaison des services aériens offerts en partance de l'Australie vers des destinations qui font concurrence au Canada pour le marché australien fournit un indicateur important du rendement relatif du Canada en tant que destination touristique internationale. Le tableau ci-dessous illustre l'évolution du service aérien vers les destinations long-courriers concurrentes pour la saison touristique à venir.

## NOMBRE DE SIÈGES DISPONIBLES SUR LES VOLS DIRECTS DE L'AUSTRALIE VERS DES DESTINATIONS INTERNATIONALES (T2 – AVRIL À JUIN)

Sièges disponibles sur les vols sans escale	2008 (direct)	Estim. 2009 (direct)	Variation 2008/2009
Vers les États-Unis	276 887	322 628	16,5 %
Vers le R.-U. (comprend les vols avec une escale)	213 198	211 955	-0,6 %
Vers la Chine	116 485	134 147	15,2 %
Vers Hong Kong	393 221	402 868	2,5 %
Vers le Japon	208 240	178 091	-14,5 %
Vers l'Italie	0	0	s.o.
Vers l'Inde	9 165	9 165	0,0 %

Source: BACK Aviation Solutions.

En ce qui concerne l'accès aérien au départ d'Australie vers des destinations concurrentes au cours du deuxième trimestre de 2009, les perspectives sont partagées. On s'attend à une augmentation substantielle de la capacité aérienne directe pour les liaisons vers les États-Unis et la Chine tandis qu'une importante diminution est prévue pour les liaisons vers le Japon. L'accès aérien vers le Royaume-Uni et l'Inde devrait cependant demeurer sensiblement le même par rapport au deuxième trimestre de 2008.

### Indice de compétitivité des prix

Les principales destinations concurrentes qui s'offrent aux voyageurs long-courriers australiens sont les États-Unis, le Royaume-Uni, l'Italie, le Japon, la Chine, Hong Kong et l'Inde. Pour le marché australien, l'analyse des prix concurrentiels se fonde sur le coût d'un séjour type de 10 nuits, en dollars australiens.

Comparativement à l'année précédente, l'indice de compétitivité des prix du Canada devrait s'améliorer au deuxième trimestre de 2009 par rapport à l'ensemble des marchés concurrentiels, sauf le Royaume-Uni.

Notre analyse de la compétitivité des prix indique que durant ce trimestre le coût d'un séjour de dix nuitées au Canada, comprenant les billets d'avion, l'hôtel, les repas et les autres frais, augmentera de 5,4 % par rapport à l'année précédente pour les voyageurs australiens.

Parallèlement, on s'attend à ce que le coût moyen d'un voyage similaire vers les destinations concurrentes au deuxième trimestre augmente de 28,5 % par rapport à l'année précédente.

Parmi les destinations canadiennes, l'Alberta et la Colombie-Britannique seront les régions qui offriront aux voyageurs australiens les prix les plus concurrentiels durant ce trimestre.

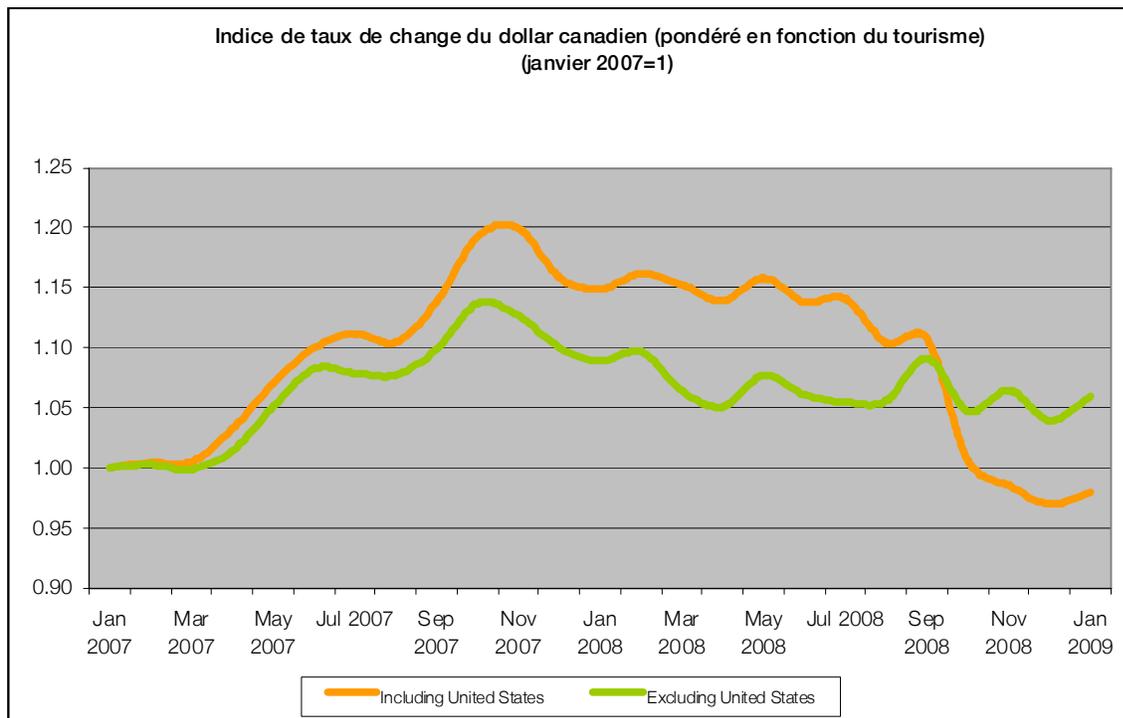
**INDICE DE COMPÉTITIVITÉ DES PRIX – VOYAGEURS AUSTRALIENS SE RENDANT AU  
CANADA (SÉJOUR DE 10 NUITS, EN DOLLARS AUSTRALIENS)**

<b>Destinations concurrentes</b>	<b>Tarif aérien (aller-retour)</b>	<b>Hôtel</b>	<b>Repas</b>	<b>Autres frais</b>	<b>Total</b>	<b>Indice, T2 2009 (Canada = 100)</b>	<b>T2 2008 Indice</b>
Canada	2 391 \$	2 325 \$	1 256 \$	1 162 \$	7 134 \$	100,0	100,0
Atlantique	2 750 \$	2 035 \$	1 183 \$	1 162 \$	7 130 \$	99,9	99,8
Ontario/Québec	2 668 \$	2 429 \$	1 235 \$	1 162 \$	7 494 \$	105,1	106,5
Manitoba et Saskatchewan	2 535 \$	2 039 \$	1 229 \$	1 162 \$	6 965 \$	97,6	99,2
Alberta et Colombie-Britannique	2 169 \$	2 267 \$	1 325 \$	1 162 \$	6 923 \$	97,0	96,1
É.-U.	1 169 \$	2 352 \$	844 \$	1 695 \$	6 060 \$	84,9	80,9
R.-U.	1 991 \$	2 890 \$	1 265 \$	1 051 \$	7 196 \$	100,9	106,2
Japon	1 762 \$	3 196 \$	1 725 \$	1 929 \$	8 612 \$	120,7	81,0
Chine	1 622 \$	2 891 \$	1 677 \$	372 \$	6 561 \$	92,0	68,2
Hong Kong	1 425 \$	5 137 \$	1 767 \$	1 494 \$	9 823 \$	137,7	103,2
Italie	2 031 \$	3 965 \$	1 829 \$	1 084 \$	8 909 \$	124,9	108,1
Inde	1 313 \$	4 034 \$	1 180 \$	366 \$	6 892 \$	96,6	80,3

*Sources : Le Conference Board du Canada, U.S. General Services Administration, Banque mondiale (estimation de la parité des pouvoirs d'achat), FareCompare, SideStep.*

## Indice de taux de change du dollar canadien (pondéré en fonction du tourisme)

L'indice de taux de change du dollar canadien illustre les fluctuations du taux de change moyen (incluant et excluant le dollar américain) auquel les voyageurs étrangers sont soumis lorsqu'ils voyagent au Canada. Lorsque cet indice augmente, les voyageurs internationaux bénéficient, en moyenne, d'un taux de change moins avantageux. Réciproquement, lorsqu'il baisse, les voyageurs internationaux bénéficient d'un taux de change plus avantageux. Les pondérations utilisées pour l'indice de taux de change se fondent sur le trafic passagers annuel à partir de 2007. La valeur de base de l'indice est calculée en fonction des taux de change de janvier 2008.



# Annexe : Calcul de l'indice de compétitivité des prix

## Aperçu

Le prix des produits offerts par les voyageurs canadiens comparativement aux prix proposés par leurs principaux concurrents internationaux constitue l'un des aspects importants de la compétitivité globale du Canada en tant que destination touristique. Composante habituelle du rapport Perspectives sur la concurrence à court terme, l'indice de compétitivité des prix est une précieuse référence pour suivre l'évolution des prix des produits dans les principaux marchés et permet de surveiller, sur une base régulière, la compétitivité relative du Canada.

Bien que le premier indice de compétitivité des prix établisse certains prix repères, cette composante est aujourd'hui centrée sur l'évolution de la compétitivité des prix canadiens. L'indice est calculé en tenant compte des dépenses prévues des voyageurs potentiels au chapitre des billets d'avion, de l'hébergement, des repas et d'autres frais pendant leur voyage au Canada, et en les comparant aux dépenses de mêmes types lors de voyages dans des destinations concurrentes.

Du point de vue des voyageurs potentiels en partance des principaux marchés internationaux du Canada, l'indice de compétitivité des prix offre une mesure absolue et relative du rythme d'évolution de la compétitivité des prix du Canada par rapport à ses plus proches concurrents. Outre une perspective nationale, l'indice de compétitivité des prix du Canada est subdivisé encore pour indiquer la position relative de quatre régions distinctes du Canada : Canada atlantique, Ontario Québec, Manitoba Saskatchewan et Alberta Colombie-Britannique.

Depuis l'introduction de l'indice de compétitivité des prix, nous avons perfectionné quelque peu la méthodologie et les sources de données servant à le produire. Dans nos prochaines analyses, d'autres améliorations pourraient être apportées à la conception et à la présentation de l'indice pendant que nous recherchons de nouvelles sources de données et de nouvelles méthodes afin d'obtenir un meilleur indice.

## Méthodologie

Bien que le calcul de l'indice de compétitivité des prix repose sur une théorie qui semble simple, le calcul (et l'interprétation) final de ce genre d'indice est tributaire des différents paramètres et hypothèses qui ont servi à le constituer. Tout intéressants (et potentiellement assez subjectifs) que soient les niveaux indiqués par l'indice, la surveillance en continu a pour but de savoir comment la position du Canada sur le plan de la compétitivité des prix pourrait évoluer par rapport aux différentes destinations.

Les sections qui suivent indiquent certaines des principales hypothèses et des sources de données utilisées dans la constitution de l'indice de compétitivité des prix.

## Durée moyenne du séjour

Les données ayant servi à établir la durée moyenne du séjour au Canada d'un voyageur étranger sont fondées sur la géographie. Nous avons pris pour hypothèse que les voyageurs court-courriers (en partance des États-Unis) séjournent en moyenne quatre nuits au Canada, les voyageurs en partance d'Europe et du Mexique sept nuits, et les voyageurs long-courriers d'Asie-Pacifique, dix nuits. Dans l'ensemble, la durée moyenne du séjour se rapproche de la moyenne indiquée par les plus récentes données annuelles sur les arrivées internationales, c'est-à-dire celles de l'Enquête sur les voyages internationaux 2007 de Statistique Canada. Pour déterminer le classement des destinations concurrentes, nous avons appliqué la même durée moyenne de séjour.

**Tableau A1 : Estimations de la durée du séjour**

<b>Demande internationale</b> <b>Marché d'origine des visiteurs internationaux</b>	<b>Demande internationale</b> <b>Marché d'origine des visiteurs internationaux</b>
É.-U.	É.-U.
Mexique	Mexique
R.-U.	R.-U.
France	France
Allemagne	Allemagne
Japon	Japon
Corée	Corée
Chine	Chine
Australie	Australie

## Destinations concurrentes du Canada

La liste des destinations réputées faire concurrence au Canada pour attirer les voyageurs internationaux qui est citée dans les *Perspectives sur la concurrence à court terme* a été fournie par la Commission canadienne du tourisme. Le tableau ci dessous indique les destinations concurrentes pour chacun des marchés touristiques internationaux visés par le rapport *Perspectives sur la concurrence à court terme*.

**Tableau A2 : Destinations concurrentes du Canada**

<b>Marché touristique international</b>	<b>Marché touristique international</b>
É.-U.	É.-U.
Mexique	Mexique
R.-U.	R.-U.
France	France
Allemagne	Allemagne
Japon	Japon
Corée	Corée
Chine	Chine
Australie	Australie

## Éléments de coût de l'indice de compétitivité des prix

L'indice de compétitivité des prix est fondé sur l'estimation des coûts des billets d'avion, hôtels, repas et autres coûts engagés par les visiteurs potentiels au Canada, en comparaison avec ces mêmes coûts dans les destinations concurrentes. Le tableau suivant indique les données utilisées pour déterminer les divers éléments de coût.

<b>Tableau A3 : Éléments de l'indice de compétitivité des prix</b>	
<b>Élément d'indice</b>	<b>Sources de données/valeurs substitutives utilisées</b>
Tarifs aériens à destination du Canada et d'autres destinations (à l'exclusion du tarif aérien en partance des États-Unis à destination du Canada)	Les prix les plus bas ont été obtenus au moyen de recherches sur Internet à l'aide des moteurs de recherche de voyages des sites Web FareCompare et SideStep. La période à l'étude englobait les voyages effectués entre le 12 et le 19 mai 2009 – soit le point milieu de la période à l'étude. Diverses destinations précises dans chaque pays ont été examinées; les résultats ont été pondérés en fonction de la répartition estimative des voyages. Toutes les taxes et tous les frais étaient compris.
Tarifs aériens en partance des États-Unis à destination du Canada	Les 10 vols transfrontaliers entrants figurant en tête de liste (pour Halifax, Montréal, Toronto, Winnipeg, Calgary, et Vancouver) ont été examinés sur les sites FareCompare et SideStep pour obtenir les prix les plus bas de voyage entre le 12 mai 2009 et le 19 mai 2009 – le point milieu de la période analysée. Les taux pour les mêmes segments ont été tirés de l'analyse des prix ayant servi à produire les Perspectives sur la concurrence à court terme au deuxième trimestre de 2008. Par ailleurs, ce rapport, qui relève une moyenne plus basse de tarifs pour les vols transfrontaliers, diverge de notre approche originale qui reposait sur la moyenne des tarifs payés (y compris les vols en classe affaires et économique ainsi que les vols à tarif réduit). Afin de tenir compte, dans le calcul des prix concurrentiels, des coûts substantiellement moindres indiqués dans les tarifs les plus bas, nous avons multiplié par deux les tarifs aériens moyens (en prenant comme référence un voyage moyen de deux personnes adultes).
Tarifs moyens intérieurs aux États-Unis	Nous avons analysé 20 des 25 vols intérieurs en tête de liste aux États-Unis en nous servant de FareCompare et de SideStep pour rassembler les prix les plus bas entre le 12 et le 19 mai 2009, c'est-à-dire au milieu de la période analysée. Les cinq vols intérieurs non retenus de la liste des 25 étaient des tronçons courte distance fortement tributaires des déplacements quotidiens pour le travail. Les taux pour les mêmes segments ont été tirés de l'analyse des prix ayant servi à produire les Perspectives sur la concurrence à court terme au deuxième trimestre de 2008. Par ailleurs, ce rapport, qui relève une moyenne plus basse de tarifs pour les vols transfrontaliers, diverge sensiblement de notre approche originale, qui consistait à rapporter les tarifs intérieurs moyens. Là encore, nous avons multiplié par deux les tarifs aériens les plus bas (en prenant comme référence une moyenne de deux adultes par groupe de voyageurs).
Tarifs hôteliers aux États-Unis	Nous nous sommes fondés sur la plus récente allocation quotidienne publiée par l'Office of Allowances du département d'État des États-Unis. Puisque les taxes et les autres frais ne sont pas compris, l'allocation a été augmentée dans une proportion de 12,4 % (taux moyen selon l'American Hotel & Lodging Association).
Tarifs hôteliers internationaux (incluant le Canada)	Selon le ministère de la Défense des États-Unis, l'allocation quotidienne maximale aux fins de l'hébergement à l'extérieur des États-Unis est établie par le Secrétariat d'État et mise à jour chaque mois. Toutes taxes comprises.
Repas aux États-Unis	Nous nous sommes fondés sur l'allocation quotidienne publiée chaque mois par l'Office of Allowances, Secrétariat d'État des États-Unis. La somme consacrée aux faux frais est exclue.
Prix des repas à l'étranger (incluant le Canada)	Selon le ministère de la Défense des États-Unis, l'allocation quotidienne maximale aux fins de repas à l'extérieur des États-Unis est établie par le Secrétariat d'État et mise à jour chaque mois. La somme prévue pour les faux frais est exclue.
Autres frais	Cette catégorie regroupe tous les autres frais de déplacement à la destination, outre l'hébergement et les repas. En particulier, elle comprend les déplacements par services de transports publics interurbains, le transport privé, le transport local, les achats dans les commerces de détail, les loisirs et les divertissements ainsi divers achats. Dans le cas du Canada, cette donnée a été calculée de manière à correspondre à 50 % des dépenses d'hébergement allouées au niveau national. Pour évaluer le coût dans les destinations concurrentes, nous avons converti ce chiffre en estimant la parité des pouvoirs d'achat (PPA) du marché concurrent du Canada. Les estimations des PPA ont été produites par la Banque mondiale (2004).

## **Calcul général de l'indice de compétitivité des prix**

L'indice de compétitivité des prix offre une évaluation globale du coût des tarifs aériens, des hôtels, des repas et des autres frais qu'engagent les visiteurs au Canada, comparativement aux destinations concurrentes. À la rubrique du tarif aérien, le coût est simplement celui d'un billet aller-retour, tandis qu'au chapitre de l'hôtel, des repas et des autres frais, le coût est calculé en multipliant les dépenses quotidiennes par la durée estimative du séjour. Une fois obtenue la somme de tous les éléments de coût, l'indice est normalisé de sorte que le Canada (à l'échelle pancanadienne) correspond à 100. Les chiffres représentant la compétitivité des destinations concurrentes ou des diverses régions du Canada en matière de prix sont calculés en divisant le coût estimatif total pour le visiteur par le coût calculé pour le Canada (à l'échelle pancanadienne), puis en multipliant le résultat par 100.